



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



10630/10

(OR. en)

PRESSE 161

PR CO 1

PRESSEMEDDELELSE

3018. samling i Rådet

Retlige og indre anliggender

Luxembourg, den 3.-4. juni 2010

Formand

Francisco CAAMAÑO DOMÍNGUEZ

Justitsminister

Alfredo PÉREZ RUBALCABA

Indenrigsminister

Anna TERRÓN I CUSÍ

Statssekretær for indvandrings- og udvandrings spørgsmål

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8914 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

10630/10

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Indenrigsministrene vedtog en **europæisk pagt vedrørende bekæmpelse af international narkotikahandel** samt en række **konklusioner** om

- **lettere indrejse for statsborgere i Den Europæiske Union ved de ydre grænser**
- **opfølgning af den europæiske pagt om indvandring og asyl**
- **en handlingsplan om uledsagede mindreårige fra tredjelande.**

Med hensyn til terrorisme vedtog ministrene en **erklæring fra EU og USA om bekæmpelse af terrorisme** og et arbejdsdokument fra EU-antiterrorkoordinatoren om gennemførelsen af **EU's strategi og handlingsplan for terrorbekæmpelse.**

Rådet drøftede også resultaterne af det nylige **RIA-møde i Det Permanente Partnerskabsråd mellem EU og Rusland** og havde en generel drøftelse om **indre sikkerhed.**

Justitsministrene tog de næste skridt vedrørende bemyndigelse af det **første forstærkede samarbejde i EU's historie.** Det vedrører **lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation.** Ministrene nåede til enighed om centrale elementer i indholdet af lovgivningen. Delegationerne bekræftede, ligeledes offentligt, deres enighed om **retten til tolke- og oversætterbistand i straffesager.**

Rådet vil også fortsætte drøftelserne med Europa-Parlamentet om en kompromistekst vedrørende **den europæiske beskyttelsesordre** med henblik på at nå til enighed mellem de to lovgivningsmyndigheder snarest muligt. Ministrene nåede til enighed om en generel indstilling vedrørende et direktiv om **bekæmpelse af menneskehandel.**

Rådet nåede til enighed om et forhandlingsmandat vedrørende **EU's tiltrædelse af Europarådets konvention** til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder. Med hensyn til **EU-regler vedrørende arv** vedtog Rådet politiske retningslinjer for de fortsatte drøftelser og gjorde status over **e-justice.**

I tilknytning til Rådets samling om torsdagen gjorde **Det Blandede Udvalg** (EU samt Norge, Island, Liechtenstein og Schweiz) status over udviklingen af **Schengeninformationssystem II (SIS II)**, herunder et udkast til overordnet tidsplan forelagt af Kommissionen. Udvalget drøftede også spørgsmålet om en **visumliberalisering for landene i det vestlige Balkan**.

Under eventuelt drøftede Rådet

- et direktiv om **bekæmpelse af seksuel udnyttelse af børn**
- **gensidighed på visumområdet med Canada** i forbindelse med Kommissionens sjette beretning om gensidighed på visumområdet, jf. forordning nr. 539/2001
- en undersøgelse af **ordninger om byrdefordeling**
- den seneste udvikling inden for **korrupsionsbekæmpelse**
- fremskridtene i forhandlingerne om en **tilbagebetalingsskifte mellem EU og Tyrkiet**
- **politisamarbejde i Sydøsteuropa**
- resultatet af mødet mellem **G6-landenes indenrigsministre** i Varese i Italien og
- **prioriteringerne** på det retlige og indre område som forelagt af det forestående **belgiske formandskab**.

A-punkterne vedtaget af Rådet uden debat omfatter konklusioner om Kommissionens **handlingsplan for gennemførelse af Stockholmprogrammet**, om **Eurojusts årsrapport for 2009**, om **psykosocial støtte i tilfælde af nødsituationer og katastrofer** og om **den europæiske arrestordre**. For så vidt angår **sikkerheden i forbindelse med internationale fodboldkampe** godkendte Rådet en evalueringsrapport om graden af gennemførelsen af Rådets afgørelse herom fra 2007 og en resolution vedrørende en ajourført håndbog med henstillinger for det internationale politisamarbejde og foranstaltninger med henblik på forebyggelse og bekæmpelse af vold og uroligheder i forbindelse med fodboldkampe.

INDHOLD¹

DELTAGERE	7
PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
EUROPÆISK PAGT VEDRØRENDE BEKÆMPELSE AF INTERNATIONAL NARKOTIKAHANDEL	9
LETTERE INDREJSE FOR STATSBOGGERE I EU VED DE YDRE GRÆNSER - <i>Rådets konklusioner</i>	10
EUROPÆISK PAGT OM INDVANDRING OG ASYL - <i>Rådets konklusioner</i>	10
ULEDSAGEDE MINDREÅRIGE - <i>Rådets konklusioner</i>	12
ERKLÆRING FRA EU OG USA OM BEKÆMPELSE AF TERRORISME (2010).....	13
ARBEJDSDOKUMENT FRA ANTITERRORKOORDINATOREN.....	13
DET PERMANENTE PARTNERSKABSRÅD EU-RUSLAND	14
INDRE SIKKERHED.....	14
SKILSMISSE OG SEPARATION - EN FOREGANGSGRUPPE AF MEDLEMSSTATER SØGER FÆLLES REGLER.....	16
PROCEDURERETTIGHEDER - TOLKNING OG OVERSÆTTELSE	18
DEN EUROPÆISKE BESKYTTELSESORDRE.....	21
EU'S TILTRÆDELSE AF EMRK	22
ARV	23
MENNESKEHANDEL	24
E-JUSTICE	24
EVENTUELT	26
DET BLANDEDE UDVALG: SIS II OG VISUMLIBERALISERING PÅ VESTBALKAN.....	28

- ¹
- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 - Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

– Sirenekontorer - <i>Rådets konklusioner</i>	30
– Psykosocial støtte - <i>Rådets konklusioner</i>	30
– EU's civilbeskyttelsesordning - <i>Rådets konklusioner</i>	30
– Ulovlig handel med affald - <i>Rådets konklusioner</i>	30
– EUCPN's årsrapport - <i>Rådets konklusioner</i>	30
– Analyse af organiseret kriminalitet i LAC - <i>Rådets konklusioner</i>	31
– Multinationale ad hoc-hold med tredjelande - <i>Rådets resolution</i>	31
– Fodboldkampe med international dimension - <i>Rådets resolution</i>	31
– Sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe	31
– Toldinformationssystemet - Situationsrapport	31
– Eurojusts årsrapport - <i>Rådets konklusioner</i>	32
– Budgettet for Sisnet for 2008 og 2009.....	32
– Integration som drivkraft for udvikling og social samhørighed	32
– Samarbejdsaftale mellem Europol og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.....	32
– Europols årsberetning for 2009	32
– Konfiskation og inddrivelse af aktiver - <i>Rådets konklusioner</i>	33
– Europæisk arrestordre - <i>Rådets konklusioner</i>	33
– Seminarer arrangeret af det spanske formandskab	33
– Schengeninformationssystemet: overgang til anden generation af databasen	33
– Stockholmprogrammet - <i>Rådets konklusioner</i>	34
– Aftale mellem EU og Georgien om korttidsvisa	34

ØKONOMI OG FINANS

– Lettere adgang til EU's strukturfonde.....	34
--	----

HANDELSPOLITIK

– Antidumping - Natriumcyclamat fra Kina og Indonesien	35
--	----

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

- Aftale mellem EU og Sydafrika - Told 35

LANDBRUG

- EU's holdning til videreførelsen af konventionen om fødevarerhjælp..... 35
- Beskyttelse af dyr, der anvendes til videnskabelige formål..... 36

FISKERI

- Aftale mellem EU og Salomonøerne - Fornyelse og fangstkvote 36
- Aftale med Chile om bevarelse af sværdfisk - Midlertidig anvendelse..... 36

MILJØ

- Kviksølv 36

TRANSPORT

- Aftale mellem EU og Vietnam om lufttrafik..... 37

BESKIKKELSER

- Regionsudvalget 37

DELTAGERE**Belgien:**

Annemie TURTELBOOM
Stefaan DE CLERCK
Melchior WATHELET

Indenrigsminister
Justitsminister
Statssekretær for indvandring og asyl

Bulgarien:

Tsvetan TSVETANOV
Margarita POPOVA

Indenrigsminister
Justitsminister

Den Tjekkiske Republik:

Martin PECINA
Daniela KOVAROVA
Lenka PTÁČKOVÁ MELICHAROVÁ
Marek ZENISEK

Indenrigsminister
Justitsminister
Viceindenrigsminister
Vicejustitsminister

Danmark:

Lars BARFOED
Birthe RØNN HORNBÆK

Justitsminister
Minister for flygtninge, indvandrere og integration

Tyskland:

Thomas DE MAIZIERE
Sabine LEUTHEUSSER-SCHNARRENBERGER
Ole SCHRÖDER

Forbundsindenrigsminister
Forbundsjustitsminister
Statssekretær, Forbundsindenrigsministeriet

Estland:

Marko POMERANTS
Rein LANG

Indenrigsminister
Justitsminister

Irland:

Dermot AHERN
Rory MONTGOMERY

Justitsminister og minister for ligestilling og lovreformer
Fast repræsentant

Grækenland:

Michael CHRISOCHOIDIS
Théodoros SOTIROPOULOS

Minister for borgerbeskyttelse
Fast repræsentant

Spanien:

Alfredo PÉREZ RUBALCABA
Francisco CAAMAÑO DOMÍNGUEZ
Anna TERRÓN I CUSI

Indenrigsminister
Justitsminister
Statssekretær for indvandrings- og udvandringspørgsmål

Frankrig:

Brice HORTEFEUX

Eric BESSON

Jean-Marie BOCKEL

Indenrigsminister og minister for oversøiske områder samt lokale og regionale myndigheder
Indvandrings- og integrationsminister samt minister for national identitet og solidarisk udvikling
Statssekretær, Justitsministeriet

Italien:

Roberto MARONI
Angelino ALFANO

Indenrigsminister
Justitsminister

Cypern:

Neoklis SYLIKIOTIS
Loukas LOUKA

Indenrigsminister
Justitsminister og minister for offentlig orden

Letland:

Mārtiņš LAZDOVSKIS
Normunds POPENS

Statssekretær, Justitsministeriet
Fast repræsentant

Litauen:

Raimundas PALAITIS
Tomas VAITKEVICIUS

Indenrigsminister
Vicejustitsminister

Luxembourg:

Jean-Marie HALSDORF
François BILTGEN
Nicolas SCHMIT

Indenrigsminister og minister for Storregionen
Justitsminister
Indvandringsminister

Ungarn:

Sándor PINTÉR
Tibor NAVRACSICS

Indenrigsminister
Minister for offentligt ansatte og justitsminister

Malta:

Carmelo MIFSUD BONNICI

Justits- og indenrigsminister

Nederlandene:

Ernst HIRSCH BALLIN

Justits- og indenrigsminister og minister for forbindelserne inden for kongeriget

Østrig:

Maria Theresia FEKTER
Claudia BANDION-ORTNER

Forbundsindenrigsminister
Justitsminister

Polen:

Jan TOMBIŃSKI
Zbigniew WRONA

Fast repræsentant
Understatssekretær, Justitsministeriet

Portugal:

Rui PEREIRA
Alberto MARTINS

Indenrigsminister
Justitsminister

Rumænien:

Vasile BLAGA
Marian Cătălin PREDOIU

Indenrigs- og forvaltningsminister
Justitsminister

Slovenien:

Aleš ZALAR
Katarina KRESAL

Justitsminister
Indenrigsminister

Slovakiet:

Ivan KORČOK

Fast repræsentant

Finland:

Astrid THORS
Tuija BRAX
Antti PELTTARI

Migrations- og Europaminister
Justitsminister
Statssekretær, Indenrigsministeriet

Sverige:

Tobias BILLSTRÖM
Magnus G. GRANER

Migrationsminister og minister for asylpolitik
Statssekretær, Justitsministeriet

Det Forenede Kongerige:

James BROKENSHIRE
Kenneth CLARKE

Viceminister, Indenrigsministeriet
Lordkansler, statssekretær, Justitsministeriet

Kommissionen:

Viviane REDING
Cecilia MALMSTRÖM

Næstformand
Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

EUROPÆISK PAGT VEDRØRENDE BEKÆMPELSE AF INTERNATIONAL NARKOTIKAHANDEL

Efter en offentlig debat vedtog ministrene en europæisk pagt vedrørende bekæmpelse af international narkotikahandel ([8821/10](#)). Den har på nuværende stadium fokus på kokain og heroin og bør bruges som model for bekæmpelsen af andre typer narkotika, især cannabis og syntetisk narkotika.

Pagten opstiller en række fælles principper for bekæmpelsen af denne form for kriminalitet og tager udgangspunkt i tre indsatsområder:

- afbrydelse af kokainruterne
- afbrydelse af heroinruterne og
- bekæmpelse af udbytte fra strafbart forhold.

For hver af disse tre indsatsområder fastsætter pagten konkrete foranstaltninger og frister for, hvornår foranstaltningerne bør være gennemført.

Pagten er en integrerende del af retshåndhævelsesaspektet af EU's narkotikabekæmpelsesstrategi (der blev etableret i 2005) og EU's narkotikahandlingsplan for 2009-2012, der tager sigte på en global, afbalanceret tilgang baseret på en samtidig reduktion af udbud og efterspørgsel. Det er en praktisk udmøntning af Stockholmprogrammet og EU's strategi for den indre sikkerhed, som Det Europæiske Råd godkendte i henholdsvis december 2009 og marts 2010.

LETTERE INDREJSE FOR STATSBORGERE I EU VED DE YDRE GRÆNSER - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner om lettere indrejse for statsborgere i Den Europæiske Union ved de ydre grænser ([9873/10](#)). De har fokus på behovet for at forbedre fast-track-systemerne for passage af de ydre grænser til gavn for EU-borgerne, samtidig med at der skabes den rette balance mellem retten til fri bevægelighed og opnåelse af størst mulig sikkerhed.

EUROPÆISK PAGT OM INDVANDRING OG ASYL - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om opfølgning af den europæiske pagt om indvandring og asyl ([10302/10](#)).

Rådet ser i konklusionerne med tilfredshed på de fremskridt, der allerede er gjort på mange af de områder, pagten omhandler, og som der er redegjort for i den første årlige rapport, som Kommissionen forelagde den 6. maj 2010. Det identificerer flere tendenser og fremskridt, der er gjort siden pagtens vedtagelse i oktober 2008, og som er af særlig betydning, bl.a. på følgende områder:

- arbejdskraftmigration
- bekæmpelse af ulovlig migration
- asyl og
- samarbejde med transit- og oprindelseslande.

Konklusionerne fremhæver også en række områder, hvor der er behov for en yderligere indsats, og fastsætter vigtige politiske mål for de næste tolv måneder, bl.a.:

- yderligere arbejde med politikplanen for lovlig migration suppleret med en ambitiøs integrationsdagsorden

- bekæmpelse af ulovlig indvandring og menneskesmugling og -handel
- bedre opmærksomhed omkring uledsagede mindreårige
- øget kontrol og overvågning af de ydre grænser og
- videreførelse af arbejdet med indførelse af det fælles europæiske asylsystem og styrkelse af det praktiske samarbejde mellem medlemsstaterne på asylområdet.

Gennemførelsen af pagten og de relevante aspekter af Stockholmprogrammet vil fortsat løbende blive taget op til revision.

Det Europæiske Råd vil desuden blive anmodet om at godkende konklusionerne på sit møde den 17. juni 2010.

ULEDSAGEDE MINDREÅRIGE - Rådets konklusioner

Efter en offentlig debat vedtog Rådet konklusioner om uledsagede mindreårige, der kommer til EU, uanset om de er asylansøgere, ulovlige migranter eller ofre for menneskehandel ([9824/10](#)).

Konklusionerne omhandler særlig følgende fem spørgsmål:

- kendskab til fænomenet (f.eks. forbedring af dataindsamlingen)
- forebyggelse af usikker migration og menneskehandel (f.eks. finansiering af forebyggende foranstaltninger på lokalt niveau; uddannelse af grænsevagter)
- modtagelses- og retsgarantier (f.eks. vurdering af, hvorvidt EU-lovgivningen giver uledsagede mindreårige tilstrækkelig beskyttelse, for at sikre, at mindreårige behandles som sådan; hurtige afgørelser af hensyn til barnets tarv; udveksling af retningslinjer for bedste praksis; bekæmpelse af det fænomen, at uledsagede mindreårige forsvinder)
- samarbejde med tredjelande (f.eks. relevante aftaler; samarbejde om forebyggelse, opsporing af familier, tilbagesendelse til familien eller til modtagelsescentre og reintegration i oprindelses- eller tilbagesendelseslandet)
- tilbagesendelse og reintegration i oprindelseslandet (f.eks. udarbejdelse af en undersøgelse af gældende praksis og lovgivning i hele EU; praktisk samarbejde blandt medlemsstaterne og mellem medlemsstaterne og oprindelseslandene samt mellem medlemsstaterne og internationale og ikke-statslige organisationer; finansiering af særlige modtagelsescentre).

I september 2009 nåede Rådet til enighed om, at alle medlemsstaterne vil nyde gavn af, at der udvikles fælles tilgange og øget samarbejde med oprindelseslandene, herunder samarbejde for at lette mindreåriges tilbagevenden. I Stockholmprogrammet, der blev vedtaget i december 2009, sås der med tilfredshed på Kommissionens initiativ til at udvikle en handlingsplan om spørgsmålet, der supplerer de relevante lovgivningsinstrumenter og finansielle instrumenter og kombinerer foranstaltninger vedrørende forebyggelse, beskyttelse og støttet tilbagevenden. Kommissionen vedtog meddelelsen om handlingsplanen den 6. maj 2010 ([IP/10/534](#)).

ERKLÆRING FRA EU OG USA OM BEKÆMPELSE AF TERRORISME (2010)

Rådet nåede til enighed om en erklæring fra EU og USA om bekæmpelse af terrorisme ([10591/10](#)).

Erklæringen bygger på den fælles erklæring fra EU og USA om lukningen af tilbageholdelsesfaciliteten i Guantanamo Bay ([10967/09](#)) og Rådets konklusioner fra juni 2009 ([10523/2/09](#)).

(Se også faktabladet [The EU ready to help US in closing Guantanamo](#))

ARBEJDSDOKUMENT FRA ANTITERRORKOORDINATOREN

Efter en præsentation ved EU-antiterrorkoordinatoren drøftede Rådet det seneste arbejdsdokument om gennemførelsen af EU's strategi og handlingsplan til bekæmpelse af terrorisme ([9685/10](#)).

EU-antiterrorkoordinatoren fokuserer i sin rapport på fire hovedudfordringer:

- at skabe et klarere billede af den trussel, Europa står over for
- at sikre bedre offentlig transport, især på området landtransport
- at sikre overvågning af terroristrejser og
- at forbinde den indre og den ydre sikkerhed.

For hver af disse udfordringer foreslår EU-antiterrorkoordinatoren en række konkrete foranstaltninger. Andre områder, hvor der bør gøres fremskridt, omfatter bl.a. internetsikkerhed og solidaritetsbestemmelsen. I artikel 222 i TEUF anmodes EU og medlemsstaterne om at handle i fællesskab på et solidarisk grundlag, hvis en medlemsstat udsættes for et terrorangreb eller er offer for en naturkatastrofe eller en menneskeskabt katastrofe.

DET PERMANENTE PARTNERSKABSRÅD EU-RUSLAND

Rådet blev orienteret om resultaterne af mødet i Det Permanente Partnerskabsråd EU-Rusland om retlige og indre anliggender, der fandt sted i Kazan den 25.-26. maj 2010.

Drøftelserne fokuserede på gennemførelsen af køreplanen for et fælles område med frihed, sikkerhed og retfærdighed. Der blev drøftet en lang række spørgsmål, lige fra aftaler om visumlempelse og tilbagetagelse, migration og bekæmpelse af grænseoverskridende kriminalitet og terrorisme til samarbejdet om strafferetlige, civilretlige og handelsretlige spørgsmål.

INDRE SIKKERHED

Rådet havde en generel drøftelse om indre sikkerhed. Den såkaldte M.A.D.R.I.D.-rapport ([10203/10](#)) og strategien for den indre sikkerhed for Den Europæiske Union ([5842/2/10](#)) udgjorde de vigtigste elementer i drøftelsen.

Ministrene understregede, at det operative samarbejde mellem medlemsstaterne skal styrkes, og fremhævede en række politikområder, som indsatsen bør koncentreres om. Det drejer sig bl.a. om organiseret kriminalitet og de omfattende finansielle ressourcer i forbindelse hermed, hvidvaskning af penge, internetkriminalitet/-sikkerhed, terrorisme, menneskehandel, våbenhandel, ulovlig migration og samarbejde med tredjelande.

Rådets nyligt nedsatte Stående Komité for den Indre Sikkerhed (COSI) fik desuden til opgave hvert år at aflægge rapport om den indre sikkerhed i EU.

På mødet i februar 2010 godkendte Rådet strategien for den indre sikkerhed for Den Europæiske Union, som Det Europæiske Råd tilsluttede sig en måned senere. Kommissionen ventes at vedtage en meddelelse om konkrete foranstaltninger i efteråret 2010.

Strategiens hovedmål er:

- at gøre offentligheden bekendt med de eksisterende EU-instrumenter, der allerede medvirker til at garantere EU-borgernes sikkerhed og frihed, og den merværdi, EU's indsats tilfører på området
- yderligere at udvikle fælles redskaber og politikker ved hjælp af en mere integreret tilgang, der håndterer årsagerne til usikkerhed og ikke kun virkningerne
- at styrke retshåndhævelsen, det retslige samarbejde, grænseforvaltningen, civilbeskyttelsen og katastrofehandteringen.

Strategien fastlægger en europæisk sikkerhedsmodel, der bl.a. integrerer indsatsen for retshåndhævelse og retsligt samarbejde, grænseforvaltning og civilbeskyttelse, med passende respekt for fælles europæiske værdier såsom grundlæggende rettigheder. Den udpeger de vigtigste trusler og udfordringer, som EU står over for, bl.a. terrorisme, organiseret kriminalitet, internetkriminalitet, narkotika- og våbenhandel, menneskehandel, seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi, økonomisk kriminalitet og korruption og vold blandt unge. Naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer som f.eks. skovbrande og energimangel kræver også grænseoverskridende beredskab og respons. En anden udfordring er at tackle fælles fænomener, der udgør trusler for borgere i hele Europa, f.eks. trafikulykker.

M.A.D.R.I.D.-rapporten er et dokument fra formandskabstrioen, der beskriver de aktuelle trusler og udfordringer mod den indre sikkerhed i EU, og som bygger på tre strategiske dokumenter: Europols trusselsvurdering af organiseret kriminalitet (OCTA), rapporten om situationen og udviklingen med hensyn til terrorisme (TE-SAT) og den årlige risikoanalyse fra Frontex.

SKILSMISSE OG SEPARATION - EN FOREGANGSGRUPPE AF MEDLEMSSTATER SØGER FÆLLES REGLER

Rådet nåede med et komfortabelt kvalificeret flertal til enighed om bemyndigelse til det første forstærkede samarbejde¹ i EU's historie. Det vedrører lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse og separation (Rom III) (9898/2/10). Ministrene besluttede også at forelægge teksten for Europa-Parlamentet for at opnå dets godkendelse af det forstærkede samarbejde.

Med hensyn til indholdet af lovgivningen, en forordning om gennemførelse af det forstærkede samarbejde, nåede ministrene til enighed om en generel indstilling vedrørende de centrale elementer ([10153/10](#)) og anmodede om en yderligere drøftelse af udestående spørgsmål.

Begge sager, afgørelsen om bemyndigelse til det forstærkede samarbejde og gennemførelsesforordningen, blev debatteret offentligt.

14 medlemsstater vil deltage i det forstærkede samarbejde. Når de når til enstemmig enighed, vil forordningen fastsætte klare regler for, hvorledes internationale par kan søge skilsmisse eller separation i disse lande. Andre EU-medlemsstater, som endnu ikke er klare, men som ønsker at tilslutte sig denne foregangsgruppe på et senere tidspunkt, vil kunne gøre dette.

Der er omkring 122 millioner ægtepar i EU, og heraf antages 16 millioner (13 %) at være internationale. Forordningen har, når den er vedtaget, følgende fordele:

- den giver internationale par i de deltagende medlemsstater mulighed for på forhånd at få kendskab til, hvilken lov der skal anvendes i tilfælde af skilsmisse
- den øger fleksibiliteten og selvbestemmelsen, idet den giver ægtefællerne mulighed for at indgå aftale om lovvalg, og
- den indfører i de tilfælde, hvor der ikke er indgået aftale om lovvalg, harmoniserede lovvalgsregler baseret på en række tilknytningskriterier.

¹ EU-reglerne om forstærket samarbejde er fastsat i [afsnit IV, artikel 20 TEU](#) og i [afsnit III, artikel 326-334 TEUF](#).

Forstærket samarbejde på dette område

- styrker retssikkerheden, forudsigeligheden og fleksibiliteten for borgerne
- beskytter svagere partnere i skilsmisssager og forhindrer et kapløb mellem ægtefællerne om at nå først til domstolene, dvs. en situation, hvor den ene ægtefælle begærer skilsmisse før den anden, for at sikre sig, at sagen behandles efter en lov, som vedkommende mener i højere grad tilgodeser hans eller hendes interesser, og
- gør situationen mindre vanskelig for børn i internationale skilsmisssager.

I juli 2006 vedtog Kommissionen et forslag til forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2201/2003 for så vidt angår kompetence og om indførelse af lovvalgsregler i ægteskabssager ('Rom III') ([11818/06](#)). Det har til formål at udvikle samarbejde om civilretlige spørgsmål med grænseoverskridende virkninger, baseret på princippet om gensidig anerkendelse af domme. Teksten er blevet drøftet under flere formandskaber, og på samlingen i juni 2008 konkluderede Rådet, at det ikke var muligt - hverken nu eller i den nærmeste fremtid - at nå til enstemmig enighed om forslaget, som krævet i Nicetraktaten.

På baggrund af ovenstående sendte Grækenland, Spanien, Italien, Ungarn, Luxembourg, Østrig, Rumænien og Slovenien i juli 2008 en anmodning til Kommissionen, hvori de oplyste, at de ønskede at etablere et forstærket indbyrdes samarbejde om lovvalgsreglerne i forbindelse med skilsmisse, og at de forventede, at Kommissionen ville forelægge et forslag for Rådet med henblik herpå. Siden da har Grækenland trukket sig tilbage fra denne anmodning og seks andre medlemsstater har tilsluttet sig den: Bulgarien i august 2008, Frankrig i januar 2009, Tyskland og Belgien i april 2010, Letland og Malta i Maj 2010, Portugal i juni 2010.

PROCEDURERETTIGHEDER - TOLKNING OG OVERSÆTTELSE

Med hensyn til et direktiv om retten til tolke- og oversætterbistand i straffesager bekræftede Rådet den enighed, der blev opnået den 27. maj 2010 i De Faste Repræsentanternes Komité om en kompromistekst, som var forhandlet i de foregående uger mellem repræsentanter for Rådet, Europa-Parlamentet og Kommissionen ([10420/10](#)).

Ministrene hilste det også velkommen, at der i dette spørgsmål var opnået enighed så hurtigt, og at samtaler med Europa-Parlamentet tyder på, at der kan opnås enighed ved førstebehandlingen i de kommende uger.

Direktivet er baseret på et initiativ fra 13 medlemsstater (Belgien, Tyskland, Estland, Spanien, Frankrig, Italien, Luxembourg, Ungarn, Østrig, Portugal, Rumænien, Finland og Sverige) efter den enighed, der var opnået med enstemmighed på samlingen i Rådet i oktober 2009 vedrørende et forslag fra Kommissionen fra juli 2009. Teksten tager også hensyn til et forslag, som Kommissionen forelagde i marts 2010.

Direktivet vil styrke mistænkte eller tiltaltes proceduremæssige rettigheder betydeligt, navnlig for så vidt angår:

- retten til tolkebistand
 - En mistænkt eller tiltalt, som ikke forstår eller taler det sprog, der anvendes i straffesagen, får uden forsinkelse tolkebistand i kontakten med straffesagens efterforsknings- og retsmyndigheder, herunder under politiafhøringer, under samtlige retsmøder og under andre nødvendige mellemliggende høringer.
 - Når det er nødvendigt for at sikre en retfærdig rettergang, vil der også blive stillet tolkebistand til rådighed til kommunikationen mellem den mistænkte eller tiltalte og hans advokat i direkte forbindelse med afhøringer og høringer under retsmøder eller ved indgivelse af appel eller andre proceduremæssige anmodninger, såsom kaution.

- retten til oversætterbistand
 - En mistænkt eller tiltalt, der ikke forstår eller taler det sprog, der anvendes i straffesagen, tilbydes skriftlig oversættelse af alle dokumenter, der er væsentlige for at sikre, at vedkommende kan udøve retten til at forsvare sig selv og sikre en retfærdig rettergang.
 - Væsentlige dokumenter omfatter afgørelser om frihedsberøvelse, anklagen og eventuelle domme. De kompetente myndigheder beslutter fra sag til sag om et yderligere dokument er væsentligt. Den mistænkte eller tiltalte eller hans advokat kan indgive en begrundet anmodning herom.
 - Passager i væsentlige dokumenter, som ikke er relevante for den mistænkte eller tiltaltes kendskab til sagen mod ham, behøver ikke at blive oversat.
 - Som en undtagelse til de almene regler kan der gives en mundtlig oversættelse eller et mundtligt sammendrag af væsentlige dokumenter under forudsætning af, at en sådan mundtlig oversættelse eller et sådant mundtligt sammendrag ikke indvirker på en retfærdig rettergang.

Direktivet indeholder også bestemmelser om tolkningens og oversættelsens kvalitet og om uddannelsen af dommere, anklagere og andet personale i retsvæsenet.

Direktivet indgår i en større pakke af lovgivningsmæssige og ikke-lovgivningsmæssige initiativer, der tager sigte på at styrke mistænkte eller tiltaltes proceduremæssige rettigheder i straffesager. Rådet nåede til enighed med enstemmighed om denne større pakke eller køreplan i oktober 2009 ([14552/1/09](#)).

Køreplanen kortlægger seks hovedområder, hvor lovgivningsmæssige eller andre initiativer er ønskelige i de kommende måneder eller år:

- tolkning og oversættelse,
- oplysninger om rettigheder og om tiltalen,
- juridisk rådgivning og retshjælp,
- kommunikation med pårørende, arbejdsgivere og konsulære myndigheder,
- særlig beskyttelse af mistænkte eller tiltalte, som er sårbare, og
- en grønbog om varetægtsfængsling.

DEN EUROPÆISKE BESKYTTELSESORDRE

Rådet drøftede offentligt medlemsstatsinitiativet om den europæiske beskyttelsesordre ([PE-CONS 2/10](#)). Direktivet har til formål at lette og forstærke den beskyttelse, der gives ofre for forbrydelser eller mulige ofre for forbrydelser, som flytter mellem EU-medlemsstater.

Efter en lang drøftelse konkluderede formandskabet, at der er tilstrækkeligt grundlag for Rådet til at fortsætte drøftelserne med Europa-Parlamentet med henblik på at nå til enighed om teksten til direktivudkastet. Formandskabet bemærkede, at Rådet på sin næste samling i oktober 2010 bør vurdere Det Forenede Kongeriges stilling efter en rimelig tid, som omhandlet i artikel 3, stk. 2, i protokol 21 til Lissabontraktaten.

Stykket er affattet således: "Hvis en foranstaltning som nævnt i stk. 1 ikke kan vedtages inden for en rimelig tid med deltagelse af Det Forenede Kongerige eller Irland, kan Rådet vedtage den i henhold til artikel 1 uden deltagelse af Det Forenede Kongerige eller Irland."

Der følger nu forhandlinger med Europa-Parlamentet, og Rådet vil vurdere de opnåede fremskridt på sin næste samling i oktober 2010. Rådet og Europa-Parlamentet skal nå til enighed om den endelige tekst til direktivet efter den almindelige lovgivningsprocedure. Hver medlemsstat vil da skulle gennemføre de nye regler i den nationale lovgivning.

Forslaget vedrørende den europæiske beskyttelsesordre bygger på et fælles initiativ fra tolv EU-medlemsstater¹, forelagt i januar 2010. Initiativet er først og fremmest rettet mod forbrydelser, der kan bringe ofrenes liv, fysiske, psykologiske og seksuelle integritet eller deres personlige frihed i fare. Det endelige mål er at undgå nye kriminelle handlinger og afbøde følgerne af tidligere kriminelle handlinger.

Når direktivet er vedtaget, kan en kompetent myndighed i en medlemsstat udstede en europæisk beskyttelsesordre, på grundlag af hvilken en kompetent myndighed i en anden medlemsstat træffer foranstaltninger med henblik på at fortsætte beskyttelsen af den pågældende person. Disse foranstaltninger omfatter forpligtelser eller forbud, som pålægges den person, der forårsager fare, såsom:

- en forpligtelse til ikke at opholde sig på bestemte steder eller i definerede områder, hvor den beskyttede person opholder sig, eller som vedkommende besøger;

¹ Belgien, Bulgarien, Spanien, Estland, Frankrig, Italien, Ungarn, Polen, Portugal, Rumænien, Finland og Sverige.

- et forbud mod eller regulering af enhver form for kontakt med den beskyttede person, herunder pr. telefon, elektronisk eller med almindelig post, pr. telefax eller på enhver anden måde, eller
- et forbud mod eller regulering af at komme tættere på den beskyttede person end en nærmere angivet afstand.

I tilfælde af overtrædelse af en eller flere af de foranstaltninger, der er truffet af den medlemsstat, der fuldbyrder en europæisk beskyttelsesordre, har den kompetente myndighed i fuldbyrdelsesstaten beføjelse til at pålægge strafferetlige sanktioner og træffe enhver anden foranstaltning.

Ifølge den nuværende tekst er det nødvendigt, at europæiske beskyttelsesordrer kan udstedes og fuldbyrdes i alle medlemsstater i overensstemmelse med deres nationale ret. Europæiske beskyttelsesordrer bør udstedes af enhver judiciel eller tilsvarende myndighed – uafhængigt af den pågældende myndigheds juridiske art (straffe-, civil- eller forvaltningsretlig). Der foreslås en tretrinstitgang: Udstedelsesstaten indgiver en anmodning om en europæisk beskyttelsesordre, den modtagende stat anerkender den europæiske beskyttelsesordre og fuldbyrder ordren, idet den træffer afgørelse i henhold til sin nationale ret om at fortsætte beskyttelsen af den pågældende person.

EU'S TILTRÆDELSE AF EMRK

Efter en offentlig debat vedtog Rådet et forhandlingsmandat om EU's tiltrædelse af Europarådets konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder (EMRK).

Den 17. marts 2010 forelagde Kommissionen sin henstilling vedrørende et forhandlingsmandat. Forskellige rådsgrupper har efterfølgende drøftet forslaget.

Lissabontraktaten skaber et retsgrundlag for EU's tiltrædelse af EMRK. Det hedder i artikel 6, stk. 2, i TEU, at: "Unionen tiltræder den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder".

Endvidere opfordrer Stockholmprogrammet til en "hurtig" tiltrædelse af EMRK og opfordrer Kommissionen til "hurtigt at forelægge" en henstilling for Rådet.

ARV

Efter en offentlig debat vedtog Rådet politiske retningslinjer for de fortsatte drøftelser om de foreslåede EU-regler vedrørende arv og et europæisk arvebevis ([14722/09](#) + [14722/09 ADD2](#)).

Ministrene understregede den foreslåede forordnings betydning, da den har potentialet til at gøre livet lettere for arvinger, legatarer og andre berørte parter. De foreslåede regler vil ikke mindst fjerne en del af stresset ved arveplanlægning ved at give borgerne mulighed for at vælge, hvilken lov overdragelsen af deres samlede aktiver skal være omfattet af.

Den 14. oktober 2009 vedtog Kommissionen et forslag, der skal forenkle reglerne om arv med en international dimension i EU. Forslaget sikrer anvendelse af et og samme kriterium til at afgøre, hvilke myndigheder der har kompetencen, og hvilken lov der finder anvendelse i tværnationale arvesager, nemlig afdødes sædvanlige opholdssted. Borgere bosat i udlandet vil dog kunne vælge, at loven i det land, de har deres statsborgerret i, skal gælde for hele deres arv.

Alle aktiver, der indgår i arven, vil dermed være omfattet af en og samme lov, hvilket mindsker risikoen for modstridende afgørelser i forskellige medlemsstater. Tilsvarende vil en enkelt myndighed være kompetent for at løse arvespørgsmål. Endelig vil der være fuld gensidig anerkendelse af afgørelser og officielt bekræftede dokumenter i arvesager.

Med den foreslåede forordning vil der også blive indført et europæisk arvebevis, så en person kan bevise sin arvestatus eller sine beføjelser som bobestyrer eller kurator uden andre formaliteter. I øjeblikket kan det undertiden være meget vanskeligt at gøre sine rettigheder gældende. Resultatet vil blive hurtigere og billigere sager.

Det bemærkes, at Danmark, Det Forenede Kongerige og Irland ikke deltager i vedtagelsen og anvendelsen af den foreslåede forordning.

MENNESKEHANDEL

Rådet vedtog en generel indstilling til et direktiv, der skal styrke bekæmpelsen af menneskehandel og beskyttelsen af ofre.

I marts 2010 vedtog Kommissionen sit forslag om spørgsmålet ([8157/10](#)). De nye regler vil, når de er vedtaget, erstatte rammeafgørelse 2002/629/RIA. Målet er at samordne de nationale lovgivninger yderligere og forbedre den internationale retshåndhævelse og det retlige samarbejde. Det fremtidige direktivs bestemmelser omfatter:

- en definition af lovovertrædelsen, skærpende omstændigheder og hårdere straffe
- ekstraterritorial kompetence, så EU-statsborgere kan retsforfølges for gerninger, de begår i udlandet, så der kan bruges efterforskningsmidler som f.eks. telefonaflytning, og så der er adgang til finansielle oplysninger
- særlig behandling af ofre i straffesager, herunder en bestemmelse om, at ofre, der bærer følgerne af forbrydelsen, ikke pålægges straf
- en højere beskyttelses- og bistandsstandard for ofre og navnlig særlige beskyttelsesforanstaltninger for børn
- forebyggende foranstaltninger med henblik på at begrænse efterspørgslen.

E-JUSTICE

Rådet vedtog en rapport og godkendte en køreplan for e-justice, der afspejler status og fremtidige planer. Ministrene godkendte også en note om evalueringen af det arbejde, som strukturen har gennemført i henhold til handlingsplanen for europæisk e-justice.

Med hensyn til den europæiske e-justice-portal gav Rådet udtryk for sin skuffelse og beklagede, at portalen ikke ville blive lanceret i første halvår 2010, således som RIA-Rådet anmodede om i november 2009 og i april 2010. Rådet mindede om, at dette ville være den anden forsinkelse i arbejdet siden den oprindelige frist (udgangen af 2009).

I den forbindelse anmodede Rådet Kommissionen om at træffe enhver mulig foranstaltning for at sikre en hurtig levering af den første version af portalen og videreføre arbejdet med kommende versioner.

Portalen skal fremme anvendelsen af informations- og kommunikationsteknologi på det retlige område. Sigtet med at anvende de nye teknologier er at rationalisere og forenkle de retlige procedurer og nedsætte driftsomkostningerne til fordel for borgerne, virksomhederne, retsvæsenets aktører og justitsforvaltningerne. Portalen vil give adgang til oplysninger og tjenester på det retlige område, navnlig på tværs af grænserne. Den skal være en one-stop-shop for retsrelaterede oplysninger og funktioner i EU.

Udviklingen af portalen sker gradvis. På lang sigt vil følgende tre aspekter blive omfattet:

- for det første adgang til lovgivning og information på EU-plan og nationalt plan (N-Lex, EUR-Lex, retspraksis), herunder paneuropæiske databaser (f.eks. for at finde en advokat eller notar i en anden medlemsstat)
- for det andet elektronisk kommunikation mellem en retlig myndighed og borgeren (indgivelse af anmodninger til retten, udveksling af dokumenter i retssager såsom den europæiske betalingspåbudsprocedure osv.) og
- for det tredje sikker kommunikation mellem retlige myndigheder på tværs af grænserne (information om videokonference, dens tilgængelighed og muligheder, sikker udveksling af anmodninger om retshjælp osv.).

Køreplanen for e-justice afspejler status i praksis og tager sigte på at lave en realistisk planlægning for de kommende måneder og år. Hovedkonklusionen af evalueringen af projektilsynsstrukturen er, at strukturen ikke bør ændres før 2013, og at der bør foretages en ny gennemgang i første halvår 2012.

EVENTUELT

Seksuel udnyttelse af børn

Under eventuelt orienterede formandskabet justitsministrene om status for et direktiv om bekæmpelse af seksuelt misbrug af børn, seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi.

I marts 2010 vedtog Kommissionen sit forslag om spørgsmålet ([8155/10](#)). De nye regler vil, når de er vedtaget, erstatte rammeafgørelse 2004/68/RIA. Målet er at samordne de nationale lovgivninger yderligere og forbedre den internationale retshåndhævelse og det retlige samarbejde.

De udestående spørgsmål omfatter bl.a.:

- definitionen af børnepornografi
- kategoriseringen af lovovertrædelser
- anstiftelse, medvirken og tilskyndelse samt forberedende handlinger forud for denne form for strafbare handlinger
- kriminalisering af forsætlig adgang til børnepornografi via edb
- behandlingen af utilsigtet adgang til websteder
- sanktionernes længde
- udvidelse af den territoriale jurisdiktion
- blokering af websteder med børnepornografisk indhold som en supplerende foranstaltning til de bestræbelser, der gøres for at fjerne indholdet ved kilden

- medtagelsen af billeder af uvirkelige personer (tegninger, tegnefilm osv.) i begrebet børnepornografi (i denne forbindelse har Kommissionen præciseret, at målet er at gøre det strafbart at vise billeder, der gengiver virkeligheden), og
- bedømmelse af og tilbud om rehabiliteringsprogrammer til dem, der begår sådanne forbrydelser.

Ordning for byrdefordeling

Under indenrigsanliggender drøftede Rådet en undersøgelse fra Europa-Parlamentet om en ordning for byrdefordeling mellem medlemsstaterne ved modtagelse af asylansøgere.

Korruption, politisamarbejde, G6

Den østrigske minister orienterede sine kolleger om en forestående konference om korruptionsbekæmpelse, som finder sted i Wien i september 2010. Den bulgarske minister rapporterede om resultatet af det tredje ministermøde i konventionen om politisamarbejde for Sydøsteuropa, som blev holdt i Sofia den 20.-21. maj 2010, og den italienske minister redegjorde for resultatet af mødet mellem indenrigsministrene fra G6-landene (IT, DE, FR, UK, ES, PL) i Varese i Italien den 28.-29. maj 2010.

Tilbagetagelsesaftale mellem EU og Tyrkiet

Efter en rapport fra Kommissionen udvekslede ministrene også synspunkter om status i forhandlingerne om en tilbagetagelsesaftale mellem EU og Tyrkiet. Forhandlingerne blev indledt i november 2002.

Gensidighed på visumområdet med Canada

Efter topmødet mellem EU og Canada den 5. maj 2010 orienterede Kommissionen og Den Tjekkiske Republik også Rådet om Canadas visumpligt for tjekkiske statsborgere. Rådet bad Kommissionen om fortsat at presse på for en ophævelse af visumpligten i samråd med Den Tjekkiske Republik.

Den 14. juli 2009 indførte Canada ensidigt visumpligt for tjekkiske statsborgere. Efterfølgende har Kommissionen i samråd med de tjekkiske myndigheder drøftet spørgsmålet med den canadiske regering med det formål at få genindført visumfri indrejse for tjekkiske statsborgere.

Canada er et af de tredjelande, hvis statsborgere ikke er omfattet af visumpligt ifølge forordning nr. 539/2001. Denne forordning, der er ændret ved forordning nr. 851/2005, giver dog også mulighed for gensidige foranstaltninger i tilfælde, hvor et land, hvis statsborgere har visumfri indrejse i EU, indfører visumpligt for statsborgere fra en eller flere EU-medlemsstater.

Canada fortsætter også med at opretholde visumpligt for bulgarske og rumænske statsborgere.

Det belgiske formandskabs prioriteringer

Endelig orienterede det forestående belgiske formandskab justits- og indenrigsministrene om sine prioriteringer på det retlige og indre område.

DET BLANDEDE UDVALG: SIS II OG VISUMLIBERALISERING PÅ VESTBALKAN

I tilknytning til Rådets samling om torsdagen gjorde Det Blandede Udvalg (EU samt Norge, Island, Liechtenstein og Schweiz) status over udviklingen af Schengeninformationssystem II (SIS II) og spørgsmålet om en visumliberalisering for landene i det vestlige Balkan.

SIS II

Udvalget noterede sig en rapport fra Kommissionen om, hvor langt man var nået med SIS II-projektet, og et tilhørende udkast til overordnet tidsplan. Ifølge udkastet til overordnet tidsplan sættes SIS II i drift inden udgangen af første kvartal 2013. Rådet opfordrede desuden Kommissionen til hurtigst muligt at forelægge en endelig overordnet tidsplan og et samlet budgetoverslag for udviklingen af systemet. Begge bør bekræftes af Rådet senest i oktober 2010.

SIS II skal afløse det nuværende Schengeninformationssystem (SIS). Det skal lette udvekslingen af oplysninger om personer og genstande mellem ansvarlige nationale myndigheder med ansvar bl.a. for grænsekontrol og andre former for told- og politikontrol.

Visumliberalisering for landene i det vestlige Balkan

Spørgsmålet om en visumliberalisering for landene i det vestlige Balkan blev drøftet, og Kommissionen rapporterede om vedtagelsen af et forslag til ændring af forordning nr. 539/2001 for at udvide visumliberaliseringen til også at omfatte Albanien og Bosnien-Hercegovina.

Delegationerne udtrykte tilfredshed med forelæggelsen af forslaget og håbede, at det vil være muligt at vedtage det hurtigt, når de to berørte lande opfylder de udestående benchmarks under dialogen om visumliberalisering.

Rådet besluttede i november 2009 at ændre den pågældende forordning og indrømme visumfri indrejse i og rejse gennem Schengenområdet for borgere fra Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro og Serbien ([15521/09](#)). Visumfritagelsen trådte i kraft den 19. december 2009 for indehavere af biometriske pas.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER****Sirenekontorer - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusioner om aftalt praksis for Sirenekontorer i forbindelse med forsvundne personer, der er udsat for høj risiko. Yderligere oplysninger findes i dokument [9966/10](#).

Psykosocial støtte - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om psykosocial støtte i tilfælde af nødsituationer og katastrofer. Yderligere oplysninger findes i dokument [9838/10](#).

EU's civilbeskyttelsesordning - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om anvendelsen af EU's civilbeskyttelsesordning i forbindelse med større arrangementer i Den Europæiske Union, se dokument [9837/10](#).

Ulovlig handel med affald - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om forebyggelse og bekæmpelse af ulovlig handel med affald. Yderligere oplysninger findes i dokument [5956/5/10 REV 5](#).

EUCPN's årsrapport - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner vedrørende årsrapporten for 2009 fra Det Europæiske Kriminalpræventive Net (EUCPN). Yderligere oplysninger findes i dokument [7770/1/10 REV 1](#).

Analyse af organiseret kriminalitet i LAC - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om en analyse af organiseret kriminalitet i Latinamerika og Caribien (LAC). Yderligere oplysninger findes i dokument *5070/4/10 REV 4*.

Multinationale ad hoc-hold med tredjelande - Rådets resolution

Rådet vedtog en resolution om oprettelse af multinationale ad hoc-hold med tredjelande, se dokument [9923/10](#).

Fodboldkampe med international dimension - Rådets resolution

Rådet vedtog en resolution vedrørende en ajourført håndbog med henstillinger for det internationale politisamarbejde og foranstaltninger med henblik på forebyggelse og bekæmpelse af vold og uroligheder i forbindelse med fodboldkampe med international dimension, som mindst en medlemsstat deltager i, se dokument [9926/10](#).

Sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe

Rådet godkendte en evalueringsrapport om graden af gennemførelsen af Rådets afgørelse 2007/412 om sikkerhed i forbindelse med internationale fodboldkampe ([9924/10](#)). Ifølge rapporten har knapt tre fjerdedele af medlemsstaternes nationale kontaktpunkter for fodboldinformation (NFIP) adgang til personoplysninger vedrørende tilhængere fra deres lande, der udgør en risiko.

Toldinformationssystemet - Situationsrapport

Rådet noterede sig en rapport om anvendelsen af toldinformationssystemet (CIS) i 2009.

CIS blev etableret for at lagre informationer med henblik på at bidrage til forebyggelse, undersøgelse og retsforfølgning af operationer, der er i strid med told- og landbrugslovgivningen, eller alvorlige overtrædelser af nationale love. Det har fungeret siden 2003.

Eurojusts årsrapport - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om Eurojusts ottende årsrapport (kalenderåret 2009), se dokument [9959/10](#).

Budgettet for Sisnet for 2008 og 2009

Rådet meddelte generalsekretariatet decharge for gennemførelsen af regnskabet for Sisnet i 2008 og vedtog et ændringsbudget for 2009.

Integration som drivkraft for udvikling og social samhørighed

Der blev vedtaget konklusioner fra Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer om integration som drivkraft for udvikling og social samhørighed, se dokument [9248/10](#).

Samarbejdsaftale mellem Europol og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien

Rådet gav Den Europæiske Politienhed (Europol) bemyndigelse til at indgå en aftale med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien for at udbygge det operationelle og strategiske samarbejde mellem EU og dette land med henblik på en bedre bekæmpelse af grove former for international kriminalitet, navnlig gennem udveksling af oplysninger ([8159/10](#)).

Europols årsberetning for 2009

Rådet godkendte Europols årsberetning for 2009 og fremsendte den til Europa-Parlament til orientering ([10099/10](#)). Beretningen giver et overblik over de vigtigste produkter og ydelser, som Europol leverede til medlemsstaterne og deres samarbejdspartnere sidste år, og sammenfatter Europolforbindelseskontorenes aktiviteter.

Konfiskation og inddrivelse af aktiver - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om konfiskation og inddrivelse af aktiver, se dokument [7769/3/10 REV 3](#).

Europæisk arrestordre - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om opfølgning af anbefalingerne i den endelige rapport om fjerde runde af gensidige evalueringer vedrørende den europæiske arrestordre og procedurer for overgivelse mellem EU-medlemsstaterne, se dokument [8436/2/10](#) + [8436/2/10 COR 1](#).

Seminarer arrangeret af det spanske formandskab

Rådet vedtog konklusionerne fra det spanske formandskabs seminarer på det retlige område, se dokument [10104/10](#).

Schengeninformationssystemet: overgang til anden generation af databasen

Rådet vedtog to forordninger om overgang fra Schengeninformationssystemet (SIS 1+) til anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II).

De nye forordninger forlænger forudsætningerne for overgangen fra SIS 1+ til SIS II indtil marts 2013, eftersom forudsætningerne for overgangen ikke vil være til stede inden den 30. juni 2010, som er den oprindelig planlagte dato. Ændringerne giver samtidig formel status til det hidtil uformelle Globale Programstyringsråd (GPMB), der fører tilsyn med udviklingen af anden generation af databasen.

Med henblik herpå ændrer forordningerne afgørelse 2008/839/RIA ([9925/10](#)) og forordning nr. 1104/2008 ([9920/10](#)) om vilkårene, procedurerne og ansvarsfordelingen for overgangen fra SIS 1+ til SIS II, som udløber den 30. juni 2010.

Anden generation af SIS II blev indført ved forordning nr. 1987/2006¹ og ved afgørelse 2007/533/RIA².

Stockholmprogrammet - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om Kommissionens meddelelse "Et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed for EU's borgere – Handlingsplan om gennemførelse af Stockholmprogrammet", se dokument [9935/10](#) + [9935/10 COR 1](#).

Aftale mellem EU og Georgien om korttidsvisa

Rådet vedtog en afgørelse, hvorved det godkendte undertegnelsen af en aftale med Georgien om lettelse af udstedelsen af visa, med forbehold af senere formel indgåelse ([10304/10](#)).

Aftalen vil gøre det muligt at udstede visum til georgiske statsborgere for et forventet ophold på EU's område på højst 90 dage for hver given periode på 180 dage.

I overensstemmelse med EU-bestemmelserne deltager Danmark, Irland og Det Forenede Kongerige ikke i vedtagelsen af afgørelsen og er derfor ikke omfattet af den.

ØKONOMI OG FINANS

Lettere adgang til EU's strukturfonde

Rådet vedtog en forordning om lettere adgang til EU's strukturfonde for at imødegå den økonomiske krise ([PE-CONS 9/10](#) + [10197/10](#) + [ADD 1](#)), efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet ved førstebehandlingen. Den Tjekkiske Republiks, Maltas, Polens, Sloveniens, Slovakiets og Det Forenede Kongeriges delegation undlod at stemme.

¹ EUT L 381 af 28.12.2006, s. 4.

² EUT L 205 af 7.8.2007, s. 63.

Den nye forordning skal sikre likviditeten hos de medlemsstater, der er hårdest ramt af krisen, øge absorberingen af midler, der er afsat til bestemte operationelle programmer, og forenkle bestemmelserne om forvaltning af strukturfondene.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [10547/10](#).

HANDELPOLITIK

Antidumping - Natriumcyclamat fra Kina og Indonesien

Rådet vedtog en forordning om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af natriumcyclamat med oprindelse i Kina og Indonesien efter en udløbsundersøgelse i henhold til forordning nr. 1225/2009 ([9569/10](#)).

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Aftale mellem EU og Sydafrika - Told

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, som EU skal indtage i Samarbejdsrådet EU-Sydafrika vedrørende en ændring af aftalen om handel, udvikling og samarbejde mellem EU og Sydafrika med henblik på en tilpasning af visse toldsatsler til de toldsatsler på EU-varer, der anvendes i Botswana, Lesotho og Swaziland ([9393/10](#)).

LANDBRUG

EU's holdning til videreførelsen af konventionen om fødevarehjælp

Rådet vedtog en afgørelse om EU's holdning i Komitéen for Fødevarehjælp for så vidt angår videreførelsen af konventionen om fødevarehjælp.

Beskyttelse af dyr, der anvendes til videnskabelige formål

Rådet vedtog sin førstebehandlingsholdning med henblik på vedtagelse af et udkast til direktiv om beskyttelse af dyr, der anvendes til videnskabelige formål, med det formål at styrke beskyttelsen af dyrene, samtidig med at forskningen kan opretholde sin centrale rolle i sygdomsbekæmpelse ([6106/10](#) + [6106/10 ADD 1](#) + [9968/10 ADD 1](#)). Den tyske delegation undlod at stemme.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [10579/10](#).

FISKERI

Aftale mellem EU og Salomonøerne - Fornyelse og fangstkvote

Rådet vedtog en forordning om tildeling af fiskerimuligheder i medfør af fiskeripartnerskabsaftalen med Salomonøerne ([9334/10](#)).

Aftale med Chile om bevarelse af sværdfisk - Midlertidig anvendelse

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse på EU's vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen med Chile om bevarelse af sværdfiskbestandene i det sydøstlige Stillehav ([9337/10](#)). Den midlertidige anvendelse indebærer, at EU-fiskerifartøjer, der fisker efter sværdfisk i området, hurtigst muligt kan opnå adgang til udpegede chilenske havne.

MILJØ

Kviksølv

Med henblik på FN-forhandlingerne om et globalt juridisk bindende instrument om kviksølv vedtog Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer konklusioner om tackling af de globale udfordringer vedrørende kviksølv. Konklusionerne fastlægger en politisk ramme for EU's og medlemsstaternes deltagelse i det første møde i den internationale forhandlingskomité i Stockholm den 7.-11. juni 2010.

TRANSPORT

Aftale mellem EU og Vietnam om lufttrafik

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse til at undertegne en aftale med Vietnam om visse aspekter af lufttrafik, med forbehold af senere formel indgåelse (7170/5/09).

BESKIKKELSER

Regionsudvalget

Rådet beskikkede Giuseppe SCOPELLITI, Gianfranco VITAGLIANO, Renata POLVERINI, Roberto COTA, Mercedes BRESSO og Catuscia MARINI fra Italien ([10091/10](#)) og Mieczysław STRUK fra Polen ([10057/10](#)) som medlemmer af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015.
